

明治二十二年己巳秋七月官許

石橋雨窓
立知靜
譯述

英人著述
東洋記事

柏悅堂發兌

東洋記事

小引

一此書ハ西洋一千八百六十九年香港ニ於テ英人著

述スル所ノ日本支那タイレクタトリト題セル

書中ヨリ撮譯シタルモノナリ支那各港ニ往來

スル者ハ必スシモ携ヘガルヲ得ズ近日支那ト

モ和親交易ノ條約ヲ結バセラルベキノ風聞ア

リ果シテ然ラバ同所ノ形勢ハ豫ジメ察セズン

ハアルベカラズ

一世上歐羅巴等ノ記録ハ其翻譯書モ亦乏シカラ

635

鐫譯局

東洋記事 小引

不獨り東洋各所ノ情態等ヲ著ハスノ書多ク譯
 出シアルヲ見ズ我國民未ダ萬里外ニ航行シ廣
 ク交易ヲ企ツル者ナシ適上海又ハ香港等ノ近
 隣ニ赴ムキ其道ヲ試ミント欲スル者有リト雖
 ドモ彼レノ情態ト其港則トヲ熟知セザルヨリ
 竟ニ果サズト惜哉然シテ其規則タルヤ各國畧
 一様ナルニヨリ各自ニ之ヲ出サズ唯英國ノ分
 ノミ譯述シ專ラ商賈ノ讀ミ易カラシガ為メ重
 モニ片假名ヲ用ヒテ之ヲ記シ以テ他ヲ兼用ス
 印度及ビ其他ノ如キハ此書ノ後篇ト名ヅケ他

日ヲ待ツテ上梓スベシ

一英國ノ貨幣一ポントハ墨是哥ドルラル九五ド
 ルラルニ當ルドルラルノ百分ノ一ヲセントト
 云フ

一同「シルリング」ハ一ポント二十分ノ一ナリ
 一同「ペンス」ハ一「シルリング」十二分ノ一ナリ
 一里法英ノ一里ハ我十四町四十間餘ニ當ル
 一英ノ量目一斤ハ我百二十五文目ナリ
 一同「アツクル」ハ方四千八百四十ヤルドナリヤ

ルドハ我曲尺
 九三尺ニ當ル

一 支那ノ貨幣一「テール」ハ英貨六シリング「三ペ
 ンス」ヨリ時トシテ八「ペンス」ニ至ル
 一 同銅錢一貫文時トシテ二百文ニ至ルヲ以テ「ドル」ラル
 二 通用ス
 一 同一畝ハ三十歩ナリ一歩ハ我曲尺ニテ九六尺
 二 當ル
 一 地名及ビ港名ハ右ニ――官名ハ左ニ――人名
 ハ右ニ――物名及ビ貨幣ハ左ニ――ヲ附ス

明治二年
 己巳仲秋

東洋記事目錄

卷之一

支那全國兵備ノ大畧ヨリ開港ノ由来
 全諸港輸出入品ノ惣高
 廣東等ノ港規則
 同所川蒸氣船ノ規則
 寧波ニテ開店ヲ許ス規則
 同所ニテ取立ル免狀料
 上海ノ記事
 同所ノ人家共人口ノ負數

同所ノ物價

通用貨幣ノ事

旅籠料ノ事

修船場ノ事

水先案内ノ事

卷之二

香港ノ記事

同土人ノ給料

肉類ノ價

收納并入費ノ表

兵備并交易ノ物品

港規則

取揚品ノ規則

病人ヲ取扱規則

出帆スル船ニテ守ルベキ規則

車馬其外賃銀

目錄終

東洋記事卷之一

三笑文社

石橋雨窓
立 知静 譯

支那ノ常備兵ハ四隊ニ分割シ其一隊ハ滿州人ニシテ一小隊ヲ一百人ト定メ八百八十九小隊ナリ其二ハ蒙古及ビ支那人ニシテ十萬六千人皆騎兵ト為シ又歩卒五十萬人ヲ一隊トシ別ニ十二萬五千人ヲ一隊トス惣計八十一萬九千九百人ナリ此ノ外軍務官ノ有ルモンゴリヤトルケスタン

ツトノ三ヶ所ニ許多ノ兵卒屯集セリ且有名ノ城
下ニ捷子兵ノ常備アリ兵卒ハ屯所ニ住居セズ各
我家ニ居住シ平常ハ他ノ業ヲ營ナミ或ハ傭夫ニ
出ルモアリ然レドモ時々陸軍頭ノ命ニ因リ一同
集會セリ

最初支那ト交易ヲ開カント企テシハ英國ニシテ
千六百三十七年ノ事ナリキ其頃僅商船四艘瑪港
ニ来レリ時ニ同所ニ在ル葡萄牙人其企ヲ妨ゲシ
トゾ其後東印度商社廣凍及ビ其他ノ諸港ニ於テ
交易ヲ為スト虽ドモ自由ナラザルニヨリ千七百

九十二年英國ノ使節ロルドマカルトニ一交易ヲ
シテ自在ナラシメント企テシニ是モ亦果サズ千
八百三十四年ニ至リ始テ東印度ノ商社旧律ヲ廢
シ支那ノ諸港ヲ一般ニ交易ノ為メ開キタリ其開
港ハ則千八百四十二年第八月二十九日英國ノ全
權公使ト支那ノ全權大臣ト双方ニテ調印セル交
易條約ニ因ル所ニシテ廣東厦門福州寧波上海ノ
五港ナリ其後外ニ八港ヲ開キスワトウ潮州府天
津芝罘漢口九江府鎮江府大灣牛莊是ナリ
右十三港ノ盛ナル事千八百六十三年及ビ千八

百六十四年ノ輸出入品ノ惣價高尤ノ如シ

輸入品ノ惣價

千八百六十三年

上海	二千九百七十萬零九千五百五十五ポント
福州	二百六十一萬六千六百三十七ポント
廣東	二百八十二萬一千三百五十四ポント
寧波	三百三十四萬八千六百零一ポント
廈門	二百零四萬六千零三十三ポント
天津	二百二十萬零五千七百三十九ポント

芝罘 七十五萬九千一百七十八ポント

漢口 三百三十萬零八千七百七十二ポント

九江 一百零六萬一千七百八十八ポント

鎮江 一百五十二萬二千六百零三ポント

大灣 〇

牛莊 〇

通計五千零三十八萬六千六百八十四ポント

輸入品ノ惣價

千八百六十四年

上海 二千一百六十一萬零七百五十七ポント

福州	二百三十七萬八千零四十四ポント
廣東	二百四十二萬一千四百八十二ポント
寧波	三百四十二萬一千五百三十八ポント
厦門	二百三十五萬四千九百十三ポント
天津	二百五十九萬三千零六十五ポント
芝罘	一百萬零々八千三百二十五ポント
漢口	三百六十二萬零七百八十三ポント
九江	一百零四萬四千二百十七ポント
鎮江	一百五十五萬七千七百八十四ポント

大灣 十九萬三千二百十三ポント
 牛莊 二十三萬六千五百七十九ポント
 通計四千四百五十七萬三千九百二十九ポント

輸出品ノ惣價

千八百六十三年

上海	一千二百二十二萬七千一百五十三ポント
福州	四百五十二萬一千二百零三ポント
廣東	三百八十六萬三千五百六十九ポント
寧波	一百四十五萬四千五百六十九ポント
厦門	九十九萬四千一百二十九ポント

スワトウ	六十九萬四千八百零七ポント
天津	三十萬零四千四百零五ポント
芝罘	四十九萬八千九百三十二ポント
漢口	四百二十四萬七千三百零三ポント
九江	二百四十三萬六千七百八十ポント
鎮江	二十三萬零二百七十六ポント
大灣	○
牛莊	○
通計	三千一百四十七萬一千五百九十五ポント

輸出品ノ惣價

千八百六十四年

上海	一千三百二十八萬二千五百八十九ポント
福州	四百三十七萬四千六百八十五ポント
廣東	三百四十一萬四千八百六十三ポント
寧波	二百零八萬三千四百三十五ポント
廈門	九十四萬三千四百九十四ポント
スワトウ	一百二十三萬三千三百七十一ポント
天津	五十七萬六千九百二十九ポント
芝罘	九十一萬九千五百十六ポント
漢口	四百四十八萬四千四百七十五ポント

九江 一百三十五萬六千九百八十三ポント

鎮江 四十萬零二千九百七十九ポント

大灣 十五萬四千四百九十三ポント

牛莊 五十七萬一百三十三ポント

通計三千三百七十九萬七千九百五十ポント

支那各港ニテ千八百六十四年中取立シ稅銀ノ惣高七百八十四萬五千三百六十四テール九七二ナリ千八百六十五年ハ八百二十九萬七千二百七十五テール三七五ナリ

廣東厦門福州寧波上海ノ港規則

第一條

支那ニテ交易ノ為メ開キタル右五港ニ關係スレ條約ヲ遵奉スル為メ是迄施行セシ規則ハ此規則ヲ布告スル日ヨリ悉ク廢スベシ

第二條

コンシユル所ハ日曜日及ビ英國諸役所ヲ閉ツ祝日ヲ除クノ外公務ノ為メ日々朝第十字ヨリ夕第四字迄開キ置クベシ

第三條

船々ノ船長ハ入津ノ後西洋四十八時ノ内ニ其船
目録ト積荷目録ヲコンシユル所ニ差出スベシ尤日
曜日又ハ祝日等ハ右時刻ノ内ニ加ヘザルベシ若
シ船長右規則ヲ守ラザルトキハ二百ドルラルニ
越ヘザル過料ヲ差出スベシ

第四條

英國ノ船々入津ノ節ハ旗章ヲ揚ゲ入津ノ事ヲコ
ンシユル所ニ報告シ其船目録ヲ差出ス迄旗章ヲ揚
ゲ置クベシ若シ船長此規則ヲ守ラザル時ハ其都
度一百ドルラルニ越ヘザル過料ヲ差出スベシ

第五條

英國人民ノ船ニテ英國ノ通行手形ヲ所持セザル
船々港内ニテ英國ノ旗章ニ紛ラハシキ旗ヲ立ル
時ハ其船長ヨリ其都度一百ドルラルニ越ヘザル
過料ヲ差出スベシ

第六條

交易規則第十二條ニ基ツキ港内碇泊ノ船長其
船中乗組ノ者共陸上ニテ何様ノ所業アルトモ引
受クベシ若シ水夫ノ内免許ナク他出スル者アラ
ハ船長其事ヲ直チニコンシユル所ニ告知シテ其他

出セシ者ヲ見出入相當ノ所置ヲ為スベシ
港内碇泊ノ船々ヨリ發砲スルヲ嚴禁タリ亦ヲ犯
ス者ハ五十ドルラルニ越ヘザル過料ヲ差出スベ
シ

第七條

船長港内着船ノ事ヲ報告スルトキ船目錄ニ載ス
ル船中乗組ノ外旅客ノ姓名ヲ書面ニテ差出スベ
シ且亦船目錄ニ載スル乗組ノ外退帆スル者ノ人
數并姓名ヲモ届クベシ

第八條

港内碇泊船又ハ英國人民ノ住居ニテ死去セシ者
アラバ其事ヲ直チニコンシユル所ニ訴フベシ不慮
ノ死ヲ遂ゲシ者アルトキハ可成丈巨細ニ報告ス
ベシ

港内碇泊船ニテ死去セシ水夫其他ノ死骸ヲ海中
ニ捨ツルヲ嚴禁タリ

第九條

石或ハ輕荷ヲ港内ニ捨ツベカラズ

第十條

船中ニテ品物ヲ盜ミ取ラレ又ハ欺キ取ラレ又ハ

人心ヲ動搖セシムル程ノ惡事ヲ為ス者アレハ其事ヲ直チニコンシユル所ニ訴フベシ
陸上又ハ船中ニテ右様ノ惡事ヲ為セシ支那人ハ其罪ヲ取糾ス為メ押ヘ置クベシ然レドモ英國人民右支那人ニ對シ手荒ノ振舞ヒニ及ビ且自己ニ罰ヲ加ルベカラズ只其捕リ押ヘ置キシ旨ヲコンシユル所ニ訴フベシ

第十一條

火藥又ハ他ノ燃ヘ易スキ品ヲ積ミシ船ハ港内又ハ港ヨリ一里内ニ碇泊スルヲ嚴禁タリ

第十二條

コンシユルヨリ確カナル免許ナク又滯在中其者ノ行狀ニ付十分ノ受合ナケレバ英國船ニ屬スル水夫又ハ其他ノ者ヲ上陸セシメ港ニ殘シ置クベカラズ港ニ殘サレシ英國人民公然ト暇ヲ乞ハントスルヲ其船支那領出帆前知ルルトキ其者ノ行狀及ビ轉住ニ付テハ其船ノ引受ケタルベシ

第十三條

出港ノ手數整ヒタル船ハ其船長又ハ引受人支那ノ出港免狀ヲ支那運上所ニ求ムベシ船長ハ積入

レシ荷物目録ノ寫ヲ右ノ免狀ト共ニコンシユル所ニ差出シ船目録ヲ取戻シコンシユル出港免狀ヲ船長ニ渡スベシ右免狀受取りシ上ハ出帆勝手次第タルベシ
出港免狀受取りシ後荷物ヲ陸揚ゲシ又ハ積入ルニ於テハ其船長ヨリ五百ドルラルニ越ヘザル過料ヲ差出スベシ且常例ノ免狀ナク積下シスルニ於テハ交易規則ノ箇條ニ基ヅキ其荷物ハ取上グベシ

第十四條

出帆ノ用意整ヒタルトキハ其事ヲ船長ヨリコンシユルニ報告シ遅クモ開帆ノ刻限ヨリ二十四時前青地ニ角中白ノ旗ヲ揚グベシ右二十四時内ニ申出シ逋債ハ必ず拂フベキ受合アル上ハコンシユル此規則ヲ行フヲ猶豫スベシ

第十五條

英國人民港内ニテ旅店或ハ料理店ヲ開カント欲セバ先ヅコンシユルノ免許ナク又ハコンシユルヨリ上陸居住ヲ許ス免狀ト船ヨリノ暇狀トヲ所持セザル水夫等ヲ止宿セシムガル者ヲ受合フベシ且

免許ヲ請テ開店スルト雖ドモ同居人先我店ニ屢
出入スル者ノ行狀ニ付テハ引受クベシ

第十六條

コンシユル所ノ名籍ニ姓名ヲ載セズシテ支那領内
ニ居住スル英國人民ハ其居住スル港ニテ此規則
ヲ布告スル日ヨリ十日ノ内ニコンシユル所ニ申出
姓名ヲ載スベシ船中ノ名籍ニ載スル英國人民ヲ
除クノ外支那領ニ來タル英國人民其着スル日ヨ
リ十日ノ内ニコンシユル所ニ届ケ出其名籍ニ姓名
ヲ載スベシ若シ名籍ニ載セズ又ハ載セサル所ノ

ノ辨解ヲ為シ得ザル英國人民ハ役人ノ守護ヲ求
ムト能ハズ

廣東運上所及ビ港規則ノ内川蒸氣船ノ規則

第一條

川蒸氣船入津ノ上其船長其船ノ輸入品目錄ヲ着
船ノ節船中ニ來タル運上所士官ニ渡スベシ黃浦
ニ陸揚ゲスル荷物ハ別段ノ積荷目錄ヲ黃浦運上
所士官ニ渡スベシ
荷物ヲ陸揚スル前輸入品目錄ヲ運上所ニ差出ス

ベシ

第二條

荷物引受人蒸氣船ヨリ右送り越ス荷物ヲ陸揚ス
ル免許ヲ運上所ニ求ムルニ及バズ然レドモ右船
々ノ輸入セル荷物ハ何レモ陸揚ゲスルトキ改メ
ノ為メ運上所波戸場ニ持運フベシ

第三條

川蒸氣船ニ積込ム輸出品ハ何レモ改メノ為メ運
上所波戸場ニ送ルベシ其上ニテ船積免狀ヲ渡ス
ベシ

第四條

輸出品目錄ハ蒸氣船歸帆ノ節運上所士官ニ渡ス
ベシ

第五條

川蒸氣船廣東及ビ黄浦ノ外他ノ川筋ヨリ荷物積
下シスベカラズ荷下シニ付以規則ヲ犯ス時ハ荷
物ハ取上グベシ

第六條

日曜日祝日ヲ除クノ外運上所ハ公務ノ為メ朝第
十字ヨリ夕第四字迄開クベシ川蒸氣船局ハ日出

ルヨリ日落ル迄開キ置クベシ

寧波港ニテ英國人民旅店并料理店ヲ開キ渡
世スルヲ許ス規則

第一條

旅店又ハ料理店ヲ開カント欲スル英國人民ハ其
事ヲ英國コンシユルニ願出スベシコンシユル右願人
ノ行狀正シキヲ知ラバ免狀ヲ渡スベシ其免狀ハ
右ニ極ムル料ヲ納メ六ヶ月毎ニ改ムベシ

第二條

免許ヲ受ケシ料理屋ニ探索又ハ他ノ用向ニテ市
中取締コンシユル所附取締又ハコンシユルニテ命ス
ル者探索狀所持ノ有無ニ拘ハラズ何時ニテモ立
入ル事勝手タルベシコンシユルノ免許ナク右免狀
ヲ他人ニ賣リ又ハ貸渡スベカラズ
右免許ヲ受ケシ家主決シテ支那人又ハ他ノ外國
人ト社中ヲ組ムベカラズ又英國人民コンシユルノ
免許ナク英人又ハ他ノ外國人ノ旅店或ハ料理屋
ノ奴僕トナリ又ハ右様ノ稼ヲ為スベカラス

第三條

免許ヲ受ケシ主人諸品ノ定價ヲ諸人ノ見ル所ニ
張出シ且外國同居人來着ノ日及ビ其者ノ姓名職
業并出帆日ヲ記載スル帳面ヲ有スベシ右帳面ハ
通例改ノ節開クベシ且主人ハ右記録ノ相違ナキ
ヲ引受クベシ旅店ハ夜第十二字迄開キ置クコト
若シカラズ尤免許ヲ受ケシ他ノ商店等ハ夜第十
一字ヲ限り店ヲ閉ヅベシ

第四條

右家ノ主人ニテ犯セル罪ハ夫が為メ取立ツベキ
過料又ハ他ノ罪科ト俱ニ免狀ニ記載スベシ其罪

三度ニ及ベバ免狀ハ廢物ニ屬スベシ

第五條

何レノ國民ニテモ名声ヲ失ヒシ者又ハ職務ヲ捨
テ脱セシ者等ヲ止宿セシメザルハ免狀持主ノ
職前タルベシ又ハ相當ノ通行手形ヲ差出スコト
能ハザル者モ同様タルベシ若シ右様ノ者通行手
形ヲ差出スコトアラバ主人其手形ヲ預リ置キ調
ベノ為メ英國コンシユルニ差出スベシ

右ニ載スル規則ニ違背スル者ハ百ドルヲルニ越
ヘザル過料ヲ取立ツベシ又ハ獄ニ繋ギ右免狀ヲ

取上ルヲ以テ罰スベシ但入牢ノ日限ハ六週目ヲ過クベカラズ

寧波ニテ取上ル免狀料尤ノ如シ

一 旅店ハ半ケ年毎ニ五十ドルラル宛ヲ拂フベシ

一 飲料卸シ又ハ小賣スル旅店ハ半ケ年毎ニ七

十五ドルラル宛拂フベシ

一 旅店ニ非ラズシテ飲料ヲ小賣スル店ハ半ケ年毎ニ五十ドルラル宛拂フベシ

一 旅客ノミニニ飲料ヲ賣ル旅店ハ半ケ年毎ニ二

十五ドルラル宛拂フベシ

上海記事

上海港ハ支那國中高名ノ港ニシテ高賣ノ盛ナル東洋中此右ニ出ルモノナシ富饒有福ノ第一港タリ是所ハ北緯三十一度十四分四十二秒東徑百二十一度二十八分五十五秒ナリ千八百四十一年及び二年ノ戦争迄ハ外國人一般ニ同港ニ注意セザリシガ千八百四十二年取結ビシ條約ニ依テ上海港モ互市場トハナリ尤從來支那ノ商船輻湊シ諸

品トモ多クハ是所ヨリ内地ノ各所へ運輸セシ
 ナリ一体當港ノ繁昌ニ赴キシハ漸々ニシテ速カ
 ナラズ開港ノ始メハ各國人在留僅^ニ二十三人コソ
 シル一人商家十一軒并耶蘇京門ノ徒二組ニテ其
 年又外國船僅ニ四十四艘入港セリ後來追々生糸
 等ノ商賣ニ當港ノ便利ナルヲ知リ殊ニ地稅ノ下
 直ナルヨリシテ年ヲ逐テ在留人モ相増シ彌盛域
 ニ赴キタリ千八百五十三年ノ秋長毛賊俄ニ此土
 地ヲ襲ハント近邊所々ヲ攻取リ是ガ為メ大ニ土
 地ノ景氣ヲ損ジタリ時ニ英國軍艦ノ泊シテ其兵

隊ノ滞在スルニヨリ外國人居留地へハ侵入セザ
 リシナリ支那ノ役人并富福ノ商人等ハ皆其居留
 地内ニ逃シ来リ潜伏シテ居レリ千八百五十三年
 第九月七日ヨリ千八百五十九年二月十七日迄賊
 ノ掌握中ニ有リ官軍攻撃ノ前賊基場ヨリ佛國ノ
 旗章ニ向ヒ砲射セシニヨリ其耻辱ヲ雪ガン為メ
 佛國水師提督ラゲール千八百五十四年十二月出
 兵シ戦争アリテ前ニ云フ日限ニ賊等當地ヲ全ク
 捨テ遁レリ當地賊手ニ有ル内收納ノ物及ビ租稅
 取立方一時大ニ雜沓シ已ニ米國コンシル其地ノ

役人不残立去リシニヨリ支那政府へ租税ヲ收ムルヲ肯ンゼザレドモ終ニ上海道基隆英國及ビ佛米ノコンシユル等合議ノ上千八百五十四年七月十二日ヨリハ支那政府ノ為メ當分ノ間各國コンシユルニテ三人ノ役人ヲ委任シ租税取立方等都テ其三人ノ者ノ掌握ニ帰シ諸事都合能ク鎮靜及ビシ後支那人ノ手ニ渡シ右ノ仕法ヲ廢セシ處歐羅巴人ノ引續キ取扱フ方便利ナルガ故支那道基隆ヲ頼ミニテ英國コンシユル館附士官レト云フ者其以後永久上海運上所ノ租税取立人トナリ外國人諸

運上取立方ヲ托シ以後税銀收納高格別相増シ支那役人ニモ其利益アルヲ知リ外開港場モ追々此仕法ニ倣ヘリ支那人ノ居住スル所ハ即チ城中ニテ周圍三里半七ヶ所ニ城門有リ市中ノ景氣ハ道路甚ダ狭ク石ヲ以テ敷クト雖ドモ凹凸ニシテ往来殊ニ便ナラバ種々ノ雜店軒ヲ接シ臭氣紛々タリ役人ハ其市中ニ一區ノ邸宅ヲ構ヘ其長タル者ヲ道基ト称シ諸事ヲ惣轄シ支那人ノ進退ハ都テ此者ノ役前タリ尤以前英佛米ノコンシユルト取極メシ事アルニ

依リ外國人居留地内ニ住居スル支那人捕押ヘ方
 等ニハ其國々ノコンシユル支那人呼出狀并召捕令
 狀等工調印セザル内ハ猥リニ之ヲ施行シガタシ
 地券買入方ノ法ハ支那商人ト外國商人ト相對ニ
 テ示談取極メノ上其國コンシユルヘ届ケ夫ヨリ支
 那政府ヨリ道基ノ調印シタル地券ヲ買主ニ渡ス
 ナリ尤一畝ニ付支那政府工毎年銅錢一貫五百文
 宛地稅トシテ收納ス地券相渡リシ節其國コンシ
 ュル館ニテ手数料トシテ十ドルラル并地券讓リ渡
 シノ都度五ドルラル宛手数料トシテ取立ツベシ

開港ノ頃ハ地所ノ價高價ト雖ドモ五十貫文ヨリ
 八十貫文ヲ過ギズ又ハ英國ノ一アツクルニ付四
 十六ポントヨリ七十四ポントナリ十五ヶ年後則
 千八百六十三年ニ至テハ一アツクルニ付千零々
 ハポントヨリ一萬二千ポント迄ニ至レリ斯法外
 ノ高價ナルニヨリ其機ニ乘ジ支那作りニテ三四
 間ノ家屋一ヶ年ノ家賃四十ポントニ下ラズ歐羅
 巴人住居ハ小部屋四ヶ所モ有ル家屋一ヶ年ノ家
 賃九五百ポントヲ拂ヒ人々好ンデ賃借セリ千八
 百六十五年頃ヨリ借家并借地ノ者大ニ減ズルニ

ヨリ随テ賃銀下落セリ千八百六十六年ニハ佛國居留地ノ外ハ家數尤ノ通り

外國人住家 三百二十一戸

全明キ家 三十六戸

支那人住家 八千四百四十五戸

全明キ家 三千五百三十四戸

惣計一萬二千三百三十六戸

千八百五十五年中取調ベシ人口尤ノ如シ

外國人居留地内ニテ住居スル支那人

十四萬六千零五十一人

各外國人 五千五百八十九人

惣計十五萬千六百四十人

當港ハ諸物價下廉ナリシ所追々人口相増スニ從ヒ漸沸騰シ當時ハ凡四倍程モ高價ニ至レソ

千八百五十三 當時ノ相場

年頃ノ相場

魚一斤ホキ 六十文ヨリ 二百五十文ヨリ三百

八十文迄 五十文迄

鶏一羽 六十文ヨリ 二百八十文ヨリ三百

八十文迄 二十文ニ至ル

鶏卵一ツ

五文ヨリ

二十文ヨリ三十文ニ

六文迄

至ル

ケブベ

十五文ヨリ

四十文ヨリ五十文ニ

一ツ菜

二十文迄

至ル

人参一斤

五文ヨリ六文迄

二十文ヨリ三十文ニ

至ル

麦粉全

二十四文ヨリ

六十文ヨリ六十五文

二十八文迄

ニ至ル

雁一羽

三百文ヨリ四

一貫五百文ヨリ二貫

百文迄

文ニ至ル

鴨全

全

全

雉子全

四百文ヨリ

一貫五百文ヨリ一貫

五百文迄

六百文ニ至ル

米一斤

二十文ヨリ

五十文ヨリ六十文ニ

二十五文迄

至ル

墨是哥

ドルヲ以テ重モニ通用ス但諸勅定ハ

ナキシコ

テールヲ以テ算計スルト雖ドモテールノ名アル

銀錢アルニアラズ全ク目方ノ名ト同様ニテ商賣

ノ景氣ニ依リ時々相場高低アリドルヲヨリ卑

シキ相場ノ金銀錢ハ更ニアルナシ其外ハ皆支

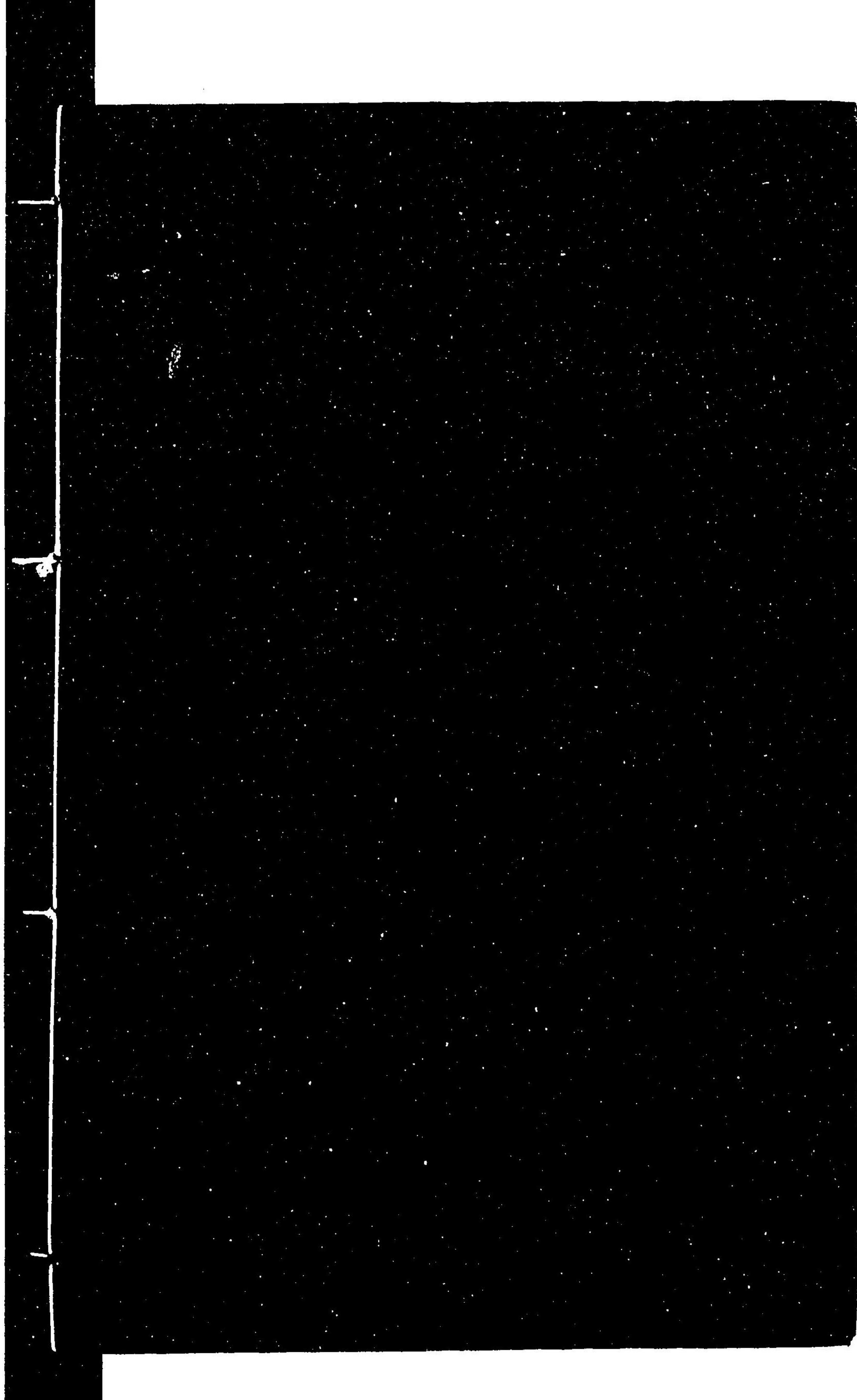
那通例ノ銅錢ノミニテ交易ハドルラルト支那貨幣ニテハ右銅錢ノミトヲ以テ通用セリ
 旅店數多有リ一日旅籠料其外ニテ三ドルラルナ
 リ
 修船場三ヶ所有り其中一ヶ所ハ東洋ノ第一等タ
 リ
 修船場工船ヲ繋キ置ク時ハ通例ノ税三日ノ内ハ
 一噸ニ付テール七分五厘ナリ三日ノ後ハ一噸ニ
 付一日八厘ナリ
 水先案内ハ是迄歐羅巴又ハ亞米利加人ニテ之ヲ

業トセリ千八百六十七年第一月以來ハ支那政府
 ト北京ニ於テ各國ミニストルト談判ノ上規則取
 設ケ水先ノ者工免狀相渡シ右手數料トシテ三十
 テール宛ヲ收納セリ水先案内料ハ蒸氣帆前船共
 引船ノ時ハ水入一フートニ付四テール引船ナキ
 帆前船ハ四テール半宛ナリ

東洋記事

東洋記事卷之一終

鐙譯局



特42
635
東洋記事
二本

026367-001-0

特42-635

東洋記事

石橋 雨窓

立 知静 / 訳

和1冊(21丁)

M2

ADD-0017

